

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной  
работе

                    Лейфа                    А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
**«ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ**  
**ДЕЯТЕЛЬНОСТИ / INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN**  
**TEACHING FOREIGN LANGUAGES»**

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы – Современные технологии преподавания английского языка (на английском языке) Modern technologies in teaching English

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2023

Форма обучения – Очная

Курс     1     Семестр     1    

Экзамен 1 сем

Общая трудоемкость дисциплины 180.0 (академ. час), 5.00 (з.е)

Составитель М.Ю. Шейко, старший преподаватель,

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.20 № 992

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры перевода и межкультурной коммуникации

01.09.2023 г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Ма Т.Ю. Ма

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Ма Т.Ю. Ма

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и  
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2023 г.

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цель дисциплины:

Формирование у обучающихся представления о месте и роли информационных технологий в профессиональной деятельности преподавателя английского языка и ознакомление с мировыми тенденциями развития коммуникативных технологий.

### Задачи дисциплины:

- сформировать представление о современных методах получения, обработки и хранения информации;
- сформировать представление о применении современных информационных технологий в профессиональной деятельности преподавателя английского языка;
- ознакомить с принципами обработки информации и границами применимости компьютерных и количественных методов в преподавании иностранных языков;
- овладеть навыками применения на практике ряда методов, получивших признание в гуманитарных исследованиях.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Информационные технологии в профессиональной деятельности» входит в обязательную часть Блока 1 Учебного плана по программе магистратуры 45.04.02 – Лингвистика.

Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения дисциплин бакалавриата «Введение в профессию», «Информационные технологии в лингвистике», «Педагогика и психология инклюзивного образования», «Лингводидактика».

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

### 3.1 Общепрофессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, представления знаний и обработки вербальной информации.	ИД -1 ОПК - 7 Знает основные информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации. ИД -2 ОПК - 7 Умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.

## 4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5.00 зачетных единицы, 180.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Информационные технологии в обучении иностранным языкам	1					4						8	Опрос
2	История возникновения и развития обучающих технологий	1					8						8	Опрос
3	Особенности использования информационных технологий преподавателям и обучающимися	1					8						8	Опрос
4	Применение информационных технологий в учебном процессе	1					8						8	Опрос
5	Технологии WEB и облачные технологии	1					8						8	Опрос
6	Виртуальная обучающая среда и образовательные платформы	1					8						8	Опрос
7	Применение информационных технологий в оценке знаний	1					8						8	Опрос

8	Мобильные технологии в обучении в обучении иностранным языкам	1					8					8	Опрос
9	Особенности использования информационных технологий в обучении иностранным языкам в учреждениях среднего и высшего образования	1					8					12	Опрос
10	Экзамен	1								0.3	35.7		
	Итого		0.0	0.0		68.0	0.0	0.0	0.3	35.7	76.0		

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Лабораторные занятия

Наименование темы	Содержание темы
Информационные технологии в обучении иностранным языкам	Цели и задачи использования информационных технологий в обучении иностранным языкам. Факторы, влияющие на использование технологий в языковых классах.
История возникновения и развития обучающих технологий	История применения компьютерных технологий в обучении и изучении иностранных языков. Создание Web 2.0. Первые Интернет-проекты и культурный обмен. Начало использования веб-квестов.
Особенности использования информационных технологий преподавателями и обучающимися	Цифровой барьер. Учителя, ученики и технологии. Цифровые аборигены и иммигранты.
Применение информационных технологий в учебном процессе	Информационные технологии в чтении и понимании прочитанного. Письмо. Развитие навыков письменной речи. Аудирование и устная речь. Голосовое программное обеспечение. Обучение на основе игр. Языковые особенности коммуникации онлайн. Онлайн обучение.
Технологии WEB и облачные технологии	Всемирная паутина. Поиск в Интернете. Облачные технологии. Электронная почта и обмен мгновенными сообщениями. Блоги, вики, подкасты и видео. Социальные сети. Общение в онлайн-пространстве. Безопасность в сети. Использование социальных сетей в обучении иностранным языкам. Сети обмена изображениями. Геотеги.
Виртуальная обучающая среда и образовательные платформы	Основные функции виртуальной обучающей среды. Образовательные платформы их виды.

Применение информационных технологий в оценке знаний	Виды оценки. Использование информационных технологий для оценки знаний. Автоматизированная оценка письменной речи. Электронные портфолио.
Мобильные технологии в обучении иностранным языкам	Работа со смартфонами и планшетами. Мобильные технологии в обучении иностранным языкам. Особенности использования на занятии и в домашних условиях. Интеграционные модели.
Особенности использования информационных технологий в обучении иностранным языкам в учреждениях среднего и высшего образования	Учет возрастных особенностей в использовании информационных технологий.

## 6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Информационные технологии в обучении иностранным языкам	Подготовка к выполнению заданий лабораторной работы.	8
2	История возникновения и развития обучающих технологий	Подготовка к выполнению заданий лабораторной работы.	8
3	Особенности использования информационных технологий преподавателями и обучающимися	Подготовка к выполнению заданий лабораторной работы.	8
4	Применение информационных технологий в учебном процессе	Подготовка к выполнению заданий лабораторной работы.	8
5	Технологии WEB и облачные технологии	Подготовка к выполнению заданий лабораторной работы.	8
6	Виртуальная обучающая среда и образовательные платформы	Подготовка к выполнению заданий лабораторной работы.	8
7	Применение информационных технологий в оценке знаний	Подготовка к выполнению заданий лабораторной работы.	8
8	Мобильные технологии в обучении иностранным языкам	Подготовка к выполнению заданий лабораторной работы.	8

9	Особенности использования информационных технологий в обучении иностранным языкам в учреждениях среднего и высшего образования	Подготовка к выполнению заданий лабораторной работы. Подготовка к экзамену.	12
---	--	---	----

## 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В процессе обучения для достижения поставленных целей и задач используются:

- Интерактивное обучение (электронные учебники, тренажеры, тестовые системы).
- Мультимедийное обучение (презентации, мультимедийные ресурсы).
- Сетевые компьютерные технологии (Интернет, локальная сеть).
- Электронные библиотеки, распределенные и централизованные издательские системы.

При изучении данной дисциплины обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, перечисленным в п. 9 рабочей программы.

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, отражены в фонде оценочных средств по дисциплине.

Формой промежуточной аттестации во втором семестре является экзамен. Экзамен проходит в форме беседы с преподавателем по изученным темам. Экзаменационный билет включает два теоретических вопроса.

Примерный перечень вопросов к экзамену:

1. Использование информационных технологий в обучении иностранным языкам.
2. Факторы, влияющие на использование технологий в языковых классах.
3. Применение компьютерных технологий в обучении и изучении иностранных языков.
4. Создание Web 2.0.
5. Интернет-проекты и культурный обмен.
6. Веб-квесты.
7. Цифровой барьер.
8. Учителя, ученики и технологии. Цифровые аборигены и иммигранты.
9. Идентификация и поведение в Интернете.
10. Языковые особенности коммуникации онлайн.
11. Онлайн обучение.
12. Всемирная паутина. Поиск в Интернете.
13. Облачные технологии.
14. Электронная почта и обмен мгновенными сообщениями.
15. Блоги, вики, подкасты и видео.
16. Социальные сети. Безопасность в сети.
17. Использование социальных сетей в обучении иностранным языкам.
18. Сети обмена изображениями.

19. Основные функции виртуальной обучающей среды.
20. Образовательные платформы их виды.
21. Виды оценки.
22. Электронные портфолио.
23. Работа со смартфонами и планшетами.
24. Мобильные технологии в обучении иностранным языкам. Особенности использования в классе.
25. Интеграционные модели.
26. Интерактивная доска.
27. Словарный запас и влияние мультимедиа.
28. Информационные технологии в чтении и понимании прочитанного.
29. Письмо. Автоматизированная оценка письменной речи. Развитие навыков письменной речи и вики, блоги, социальные сети.
30. Аудирование и устная речь.
31. Общение в онлайн-пространстве: обучение на основе игр.

## **9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### а) литература

1. Информационные технологии в образовании : учебное пособие / составители В. В. Журавлев. — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2014. — 102 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/62937.html> (дата обращения: 05.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Информационные технологии обучения : учебное пособие / О. В. Воронина, Н. В. Петрова, А. В. Свердлова, С. Р. Удалов ; под редакцией С. Р. Удалова. — Омск : Издательство ОмГПУ, 2017. — 50 с. — ISBN 978-5-8268-2085-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/105289.html> (дата обращения: 05.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Карнюшина, В. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности учителя иностранных языков : учебное пособие / В. В. Карнюшина, Е. В. Митющенко. — Сургут : Сургутский государственный педагогический университет, 2019. — 187 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/94283.html> (дата обращения: 05.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Панкратова, О. П. Информационные технологии в педагогической деятельности : практикум / О. П. Панкратова, Р. Г. Семеренко, Т. П. Нечаева. — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2015. — 226 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/63238.html> (дата обращения: 05.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Широких, А. А. Информационные технологии в профессиональной деятельности : учебное пособие. Направление подготовки 050100.68 – «Педагогическое образование» / А. А. Широких. — Пермь : Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2014. — 62 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/32042.html> (дата обращения: 05.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

### б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
---	--------------	----------

1	7-Zip	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="http://www.7-zip.org/license.txt">http://www.7-zip.org/license.txt</a> .
2	Google Chrome	Бесплатное распространение по лицензии google chromium <a href="http://code.google.com/intl/ru/chromium/terms.html">http://code.google.com/intl/ru/chromium/terms.html</a> на условиях <a href="https://www.google.com/chrome/browser/privacy/eula_text.html">https://www.google.com/chrome/browser/privacy/eula_text.html</a> .
3	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>
4	Mozilla Firefox	Бесплатное распространение по лицензии MPL 2.0 <a href="https://www.mozilla.org/en-US/MPL/">https://www.mozilla.org/en-US/MPL/</a>
5	OmegaT	По лицензии GNU General Public License версии 3 или любой более поздней.
6	Ubuntu Desktop	Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html</a> .
7	Операционная система Linux	GNU-лицензия (GNU General Public License)
8	<a href="https://busyteacher.org">https://busyteacher.org</a>	На сайте представлена обширная коллекция статей и методических материалов по английскому языку.
9	<a href="https://www.onestopenglish.com">https://www.onestopenglish.com</a>	Ресурсный сайт для учителей английского языка.
10	<a href="http://learn-english-today.com">http://learn-english-today.com</a>	На сайте представлена большая коллекция материалов и ресурсов для изучающих английский язык.
11	<a href="https://www.cambridgeenglish.org">https://www.cambridgeenglish.org</a>	Специализированный сайт для учителей и преподавателей английского языка.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	<a href="http://www.window.edu.ru">www.window.edu.ru</a>	Единое окно доступа к образовательным ресурсам.
2	<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>	ЭБС - по тематике охватывает всю область гуманитарных знаний и предназначена для использования в процессе обучения в высшей школе, как студентами и преподавателями, так и специалистами-гуманитариями.
3	<a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования.
4	<a href="http://www.superlinguist.ru">www.superlinguist.ru</a>	Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различных языков.

**10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Университет располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам, и обеспечивающей проведение всех видов работы обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Занятия проходят в учебных аудиториях, укомплектованных специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

В учебном процессе используется демонстрационное оборудование: проектор, компьютер, экран и учебно-наглядные пособия (таблицы, презентации, видеоролики).

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах.

Университет обеспечен лицензионным программным обеспечением.